

## Zmluva o audite grantových prostriedkov

uzavretá uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

**Crowe Advartis Assurance s.r.o.**, so sídlom na Karadžičova 16, 821 08 Bratislava, IČO: 46 400 567, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 76607/B, v mene ktorej konajú: Alena Lipovská a Zdenka Ťahúnová, konateľky

(ďalej len „**CA**“ alebo „**audítor**“);

a

**Národné centrum zdravotníckych informácií**, so sídlom na Lazaretskej 26, 811 09 Bratislava, IČO 00165387, v mene ktorého koná: Mgr. Peter Lukáč, PhD., generálny riaditeľ

(ďalej len „**Klient**“ alebo „**NCZI**“)

(Klient a CA ďalej spolu aj len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

**kde:**

- (a) Klient je prijímateľom grantových finančných prostriedkov na základe dohody: „*Grant agreement for an action with multiple beneficiaries, The Emergency support instrument, Slovakia – Agreement Number: LC-01767540*“ uzavretej dňa 17.03.2022, dostupná na: <https://crz.gov.sk/zmluva/6310480/> (ďalej aj len „**Dohoda o grante**“).
- (b) CA disponuje licenciou na činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov a zároveň na výkon činnosti audítora. CA je právnická osoba zapísaná v zozname audítorov, ktorý vedie Slovenská komora audítorov, ktorá má oprávnenie na poskytovanie audítorských služieb a ktorá zároveň spĺňa kritériá stanovené v prílohe číslo VII. Dohody o grante.
- (c) Klient má záujem, aby CA uskutočnila audit grantových prostriedkov poskytnutých Klientovi na základe Dohody o grante, a to v rozsahu špecifikovanom v tejto Zmluve a Dohode o grante.
- (d) CA má záujem poskytnúť audítorské služby v súlade s podmienkami uvedenými v Dohode o grante a v tejto Zmluve.

## **Článok I**

### **Predmet Zmluvy**

1. CA sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť Klientovi audit grantových prostriedkov poskytnutých na základe Dohody o grante, a to v rozsahu prác maximálne 90 hodín (ďalej aj len ako „**Služby**“).
2. Služby CA budú zahŕňať najmä preskúmanie Dohody o grante vrátane jej zmien a súvisiacich dokumentov, preskúmanie nákladov na zamestnancov Klienta a preskúmanie nákladov na dodávateľské služby v oblasti informačno-komunikačných technológií. Výstupom poskytnutých Služieb bude záverečná auditorská správa v slovenskom a anglickom jazyku, ktorá bude obsahovať aj certifikovaný finančný výkaz (ang. certified financial statement, ďalej len „**CFS**“) v zmysle prílohy č. VII. Dohody o grante,
3. Podrobná špecifikácia rozsahu a obsahu poskytovaných Služieb je uvedené v **Prílohe I** tejto Zmluvy.
4. CA sa zaväzuje poskytnúť Služby podľa tejto Zmluvy v súlade s podmienkami uvedenými v Dohode o grante.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť CA za riadne a včasne poskytnuté Služby odmenu podľa tejto Zmluvy.

## **Článok II**

### **Miesto, čas a spôsob plnenia Zmluvy**

1. CA sa zaväzuje poskytovať Služby v priestoroch Klienta alebo v priestoroch CA, a to podľa určenia Klienta.
2. CA sa zaväzuje poskytovať Služby prostredníctvom osoby (osôb) na to určenej a pridelenej Klientovi.
3. CA sa zaväzuje riadne poskytnúť všetky Služby vrátane odovzdania CFS najneskôr do **24.6.2022**. O riadnom a včasnom poskytnutí Služieb a odovzdaní CFS a iných hmotne zachytených výsledkov Služieb (ďalej aj len „**výstup**“) Klientovi bude spísaný preberací protokol.
4. Nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo k výstupom dodaným na základe tejto Zmluvy prechádza na Klienta podpisom preberacieho protokolu.
5. Bližšia špecifikácia spôsobu plnenia Zmluvy je uvedená v **Prílohe č. I** tejto Zmluvy.

## **Článok III**

### **Odmena a platobné podmienky**

1. Nárok CA na zaplatenie odmeny podľa tejto Zmluvy vznikne CA po riadnom a včasnom poskytnutí Služieb podľa tejto Zmluvy po podpísaní preberacieho protokolu zo strany Klienta podľa čl. II. bodu 3. tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena CA za Služby podľa článku I. tejto Zmluvy je vo výške **3800,- EUR** (slovom: tritisícosemsto eur) **bez DPH**. V prípade, že rozsah prác bude presahovať 90 hodín, práce nad ten rámec budú fakturované hodinovou sadzbou **40 EUR/hod.** (slovom: štyridsať eur za jednu hodinu) **bez DPH**, a to podľa počtu skutočne odpracovaných hodín.

3. Celkový finančný limit učený na odmenu CA za poskytnuté Služby podľa tejto Zmluvy je vo výške **9900,- EUR** (slovom: deväťtisícdeväťsto eur) **bez DPH** (ďalej aj len „**celkový finančný limit**“). CA nemá nárok na úhradu akejkolvek čiastky prevyšujúcej celkový finančný limit tejto Zmluvy.
4. Odmena za Služby predstavuje konečnú odplatu za splnenie všetkých zmluvných záväzkov CA vyplývajúcich z tejto Zmluvy a zahŕňa všetky a akékoľvek náklady a výdavky CA na riadne a včasné poskytnutie Služieb vrátane odstránenia prípadných väd a ceny za udelenie majetkových (licenčných) práv k výstupom poskytnutých Služieb.
5. CA zašle faktúru za poskytnuté Služby spolu s priloženým preberacím protokolom elektronicky na adresu: [faktury@nczisk.sk](mailto:faktury@nczisk.sk). Podkladom pre vystavenie faktúry bude preberací protokol podľa čl. II bodu 3. tejto Zmluvy. Preberací protokol bude obsahovať dátum vykonania Služieb, popis vykonaných Služieb vrátane výstupov a celkový počet odpracovaných hodín. Preberací protokol musí byť podpísaný kontaktnou osobou Klienta alebo inou oprávnenou osobou pred vystavením faktúry. CA je povinná vystaviť faktúru za Služby do pätnásť (15) dní od podpísania preberacieho protokolu, najneskôr však do piateho (5) pracovného dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol podpísaný preberací protokol k poskytnutým Službám.
6. Výška odmeny CA podľa tejto Zmluvy je uvedená bez dane z pridanej hodnoty (DPH). DPH sa pripočíta k platbám v miere aplikovateľnej ku konkrétnym prvkom Služieb v čase fakturácie a vo výške podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky o dani z pridanej hodnoty.
7. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej doručenia Klientovi, za predpokladu že faktúra bude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle príslušných právnych predpisov. Klient je povinný uhradiť CA fakturovanú sumu prevodom na bankový účet CA uvedený na faktúre.
8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto Zmluve, Klient je oprávnený vrátiť faktúru CA na opravu a/alebo doplnenie; v tomto prípade začne plynúť nová lehota splatnosti dorúčením opravenej faktúry Klientovi.

#### **Článok IV**

##### **Vyhľadania, práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. CA disponuje licenciou na činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov a zároveň na výkon činnosti audítora. CA je právnická osoba zapísaná v zozname audítorov, ktorý vedie Slovenská komora audítorov, ktorá má oprávnenie na poskytovanie audítorských služieb a ktorá zároveň spĺňa kritériá stanovené v prílohe číslo VII. Dohody o grante.
2. CA bude venovať toľko pozornosti, schopností a zdrojov Službám, koľko vyžaduje ich riadne vykonanie. CA bude zabezpečovať Služby s odbornou starostlivosťou, čestne, svedomito a hospodárne podľa overených odborných štandardov a v súlade so záujmami Klienta a všetkými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky vrátane záväzných právnych predpisov Európskej únie a Európskej komisie, ktorými je Slovenská republika viazaná, ako aj v súlade s podmienkami auditu ustanovenými v Dohode o grante.
3. CA sa zaväzuje poskytnúť Služby v požadovanej kvalite podľa tejto Zmluvy a v súlade s podmienkami uvedenými v Dohode o grante.
4. CA sa zväzuje mať počas poskytovania Služieb uzatvorenú a účinnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu podľa § 28 ods. 4 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

5. CA sa zaväzuje bezodkladne písomne upozorniť Klienta na vecnú nesprávnosť jeho pokynov alebo na také pokyny, ktoré bránia naplniť účel poskytovania Služieb. CA je povinná postupovať podľa pokynov Klienta podľa predchádzajúcej vety len vtedy, ak Klient aj po upozornení CA na svojich pokynoch naďalej trvá. CA nie je povinná postupovať podľa pokynov Klienta, ak by tieto pokyny boli v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky. CA o pokynoch uvedených v predchádzajúcej vete včas písomne informuje Klienta a Zmluvné strany budú v dobrej viere rokovať o vyriešení takejto otázky,
6. CA sa zaväzuje oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta, pričom od pokynov Klienta, ktoré boli CA oznámené v súvislosti s poskytovaním Služieb, sa môže CA odchýliť, len ak to Klient výslovne v konkrétnom prípade nezakáže a zároveň je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a CA nemôže včas dostať jeho súhlas,
7. Klient je oprávnený vyžadovať od CA aktuálne informácie o priebehu poskytovania jednotlivých Služieb podľa tejto Zmluvy.
8. CA sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami sú najmä: Najvyšší kontrolný úrad SR, Ministerstvo financií SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby, orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané týmito orgánmi.
9. CA zodpovedá za vady poskytnutých Služieb (výstupov) v zmysle § 560 a nasl. ustanovení Obchodného zákonníka. CA sa zaväzuje odstrániť vadu výstupu, ak táto je oznámená Klientom v záručnej dobe dvanásť (12) mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bol podpísaný preberací protokol podľa čl. II bodu 3. tejto Zmluvy. Klient má právo na bezplatné odstránenie prípadných väd dodaných výstupov, a to bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. CA sa zároveň zaväzuje nahradiť Klientovi akúkoľvek škodu, ktorá mu vznikne v súvislosti s vadami dodaných výstupov.

## **Článok V**

### **Práva duševného vlastníctva**

1. Ak pri poskytovaní Služieb podľa tejto Zmluvy vznikne autorské dielo v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „**Autorský zákon**“), použijú sa na takýto výstup ustanovenia tohto článku V. tejto Zmluvy a súvisiace ustanovenia Autorského zákona.
2. CA udeľuje týmto Klientovi súhlas na používanie (ďalej len „**licencia**“) výstupov alebo ich častí dodaných na základe tejto Zmluvy a to za týchto podmienok:
  - a) CA udeľuje Klientovi licenciu na neobmedzené použitie výstupov alebo ich častí, na všetky známe spôsoby použitia podľa ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to najmä na spracovanie výstupov alebo ich častí, spojenie výstupu s iným výstupom, vyhotovenie ich rozmnožení, zverejnenie a rozširovanie;
  - b) CA udeľuje Klientovi výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, t.j. nesmie po dobu trvania licencie Klienta udeliť tretej osobe licenciu na použitie výstupov alebo ich častí v rozsahu a spôsobom udeleným touto licenciou Klientovi a je povinný zdržať sa použitia výstupov alebo ich častí spôsobom, na ktorý udelil licenciu;

- c) CA udeľuje licenciu Klientovi na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany k daným výstupom alebo ich častiam;
  - d) Cena za udelenie licencie je zahrnutá v odmene podľa tejto Zmluvy;
  - e) Klient je oprávnený udeliť sublicenciu tretej osobe a postúpiť licenciu tretej osobe v rozsahu udelennej licencie.
3. V prípade, že si tretia osoba uplatní voči Klientovi nárok z titulu porušenia autorských práv, Audítor sa zaväzuje nahradiť Klientovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške. Ustanovenia tohto bodu platia aj po zániku tejto Dohody z akéhokoľvek dôvodu
  4. CA vyhlasuje a zodpovedá za to, že bude osobou oprávnenou vykonávať k výstupom podľa tejto Zmluvy majetkové práva autora v zmysle Autorského zákona, alebo na základe zmluvy s autorom, spoluautorom alebo vykonávateľom autorských majetkových práv k autorskému dielu najmenej v rozsahu potrebnom na udelenie, resp. zabezpečenie poskytnutia licencie Klientovi podľa tejto Zmluvy.
  5. CA je povinná postupovať tak, aby udelenie licencie k výstupom podľa tejto Zmluvy vrátane oprávnenia udeliť sublicenciu a súvisiacich povolení zabezpečil, a to bez ujmy na právach tretích osôb.
  6. V prípade, že si tretia osoba uplatní voči Klientovi nárok z titulu porušenia autorských práv, CA sa zaväzuje nahradiť Klientovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.
  7. Ustanovenia tohto článku Zmluvy platia aj po zániku tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu. Udelenie licencie nemožno zo strany CA vypovedať a jej účinnosť trvá aj po skončení účinnosti tejto Zmluvy, ak sa nedohodnú Zmluvné strany výslovne inak.

## **Článok VI**

### **Komunikácia Zmluvných strán**

1. Kontaktné osoby CA pre Klienta v súvislosti s touto Zmluvou sú:

Adresa: Karadžičova 16, 821 08 Bratislava

Tel.:

E-mail:

Adresa: Karadžičova 16, 821 08 Bratislava

Tel.:

E-mail:

Adresa: Karadžičova 16, 821 08 Bratislava

Tel.:

E-mail:

(ďalej aj len „**Kontaktné osoby CA**“).

CA môže kedykoľvek zmeniť kontaktnú osobu alebo vymenovať inú osobu pre Klienta ako kontaktnú osobu vzhľadom na špecifickú úlohu. CA musí informovať Klienta o takejto zmene bez omeškania.

2. Kontaktné Klienta pre CA v súvislosti s touto Zmluvou sú:

Meno a priezvisko:

Adresa: Národné centrum zdravotníckych informácií, Lazaretská 26, 811 09 Bratislava

Mobil

E-mail:

Meno a priezvisko:

Adresa: Národné centrum zdravotníckych informácií, Lazaretská 26, 811 09 Bratislava

Mobil

E-mail:

(ďalej aj len „**Kontaktná/é osoba/y Klienta**“)

Požiadavky CA na informácie a dokumentáciu od Klienta, tak ako aj iné požiadavky Klientovej spolupráce, budú komunikované prostredníctvom uvedených Kontaktných osôb Klienta. Klient môže kedykoľvek zmeniť Kontaktné osoby vzhľadom na špecifické úlohy. Klient musí informovať CA o takejto zmene bez omeškania.

## **Článok VII**

### **Sankcie**

1. V prípade omeškania Klienta s úhradou faktúry je CA oprávnený účtovať Klientovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
2. V prípade omeškania CA s plnením akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy je CA povinná zaplatiť Klientovi zmluvnú pokutu vo výške 250,- EUR za každý i začatý deň omeškania s plnením povinnosti až do jej splnenia skončenia.
3. Klient je oprávnený požadovať od CA zmluvnú pokutu vo výške 20.000,- EUR za porušenie povinnosti mlčanlivosti vyplývajúcej CA z tejto Zmluvy, za každý jednotlivý prípad porušenia povinnosti. Klient je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti CA vyplývajúcej z tejto Zmluvy.
4. Uplatnením sankcie podľa tejto Zmluvy nie sú nároky Klienta na náhradu škody nijako dotknuté.

## **Článok VIII**

### **Trvanie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to riadneho splnenia záväzkov z nej vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve alebo v zákone.
3. Klient je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy pre podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany CA, za ktoré sa považuje najmä omeškanie CA s poskytnutím Služieb v lehotách podľa tejto Zmluvy.

## Článok IX

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po zverejnení Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „**register**“) v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v registri.
2. Ostatné vzťahy medzi CA a Klientom, najmä zodpovednosť za škodu, mlčanlivosť a ostatné povinnosti Zmluvných strán sa riadia Všeobecnými podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako **Príloha II** tejto Zmluvy. Zabezpečenie ochrany osobných údajov sa riadi **Prílohou III** tejto Zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Všeobecných podmienok a v prípade rozdielností platia ustanovenia tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatným príslušnými právnymi predpismi právneho poriadku Slovenskej republiky. Rozhodným právom na účely prejednávania a rozhodnutia sporov, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou je právo Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že CA nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta postúpiť na tretiu osobu a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky (práva) voči Klientovi vzniknuté na základe alebo súvislosti s touto Zmluvou alebo plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy. Právny úkon, na základe ktorého CA postúpi svoju pohľadávku voči Klientovi na tretiu osobu alebo zriadi záložné právo na pohľadávku bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta, je podľa § 39 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov neplatný. Akýkoľvek súhlas Objednávateľa je platný iba v prípade, ak naň bol udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.
6. V prípade vzniku sporu z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa Zmluvné strany zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu primárne vzájomnou dohodou a zmierom a v prípade neúspechu sú na prejednanie a rozhodnutie sporov príslušné súdy Slovenskej republiky.
7. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto Zmluvy je možné len formou písomných dodatkov odsúhlasených a podpísaných obidvomi Zmluvnými stranami, ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak (napr. zmeny kontaktných osôb).
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - a) **Príloha I: Špecifikácia Služieb – opis predmetu zákazky**
  - b) **Príloha II: Všeobecné podmienky pre poskytovanie Služieb**
  - c) **Príloha III: Zabezpečenie ochrany osobných údajov**
9. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho jedno (1) vyhotovenie pre Klienta a jedno (1) vyhotovenie pre CA.
10. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy stratili platnosť, alebo sú platné len sčasti alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení sa použije úprava, ktorá sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy.

11. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že obsah Zmluvy im je známy, predstavuje ich vlastnú slobodnú a vážnu vôľu, je vyhotovený v správnej forme, a že tomuto obsahu aj právnym dôsledkom porozumeli a súhlasia s nimi, na znak čoho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

za CA:

za Klienta:

.....  
**Alena Lipovská, PhD., MBA**  
konateľka  
Crowe Advartis Assurance s.r.o.

.....  
**Mgr. Peter Lukáč, PhD.**  
generálny riaditeľ  
Národné centrum zdravotníckych informácií

.....  
**Ing. Zdenka Ťahúnová**  
konateľka  
Crowe Advartis Assurance s.r.o.



## Príloha I

### Špecifikácia Služieb – opis predmetu zákazky

1 Predmetom zákazky je poskytnutie audítorských služieb - výkon auditu zhody, ktorý bude vykonaný podľa nasledovných podmienok:

- audit zhody bude vykonaný podľa podmienok určených v GRANT AGREEMENT FOR AN ACTION WITH MULTIPLE BENEFICIARIES THE EMERGENCY SUPPORT INSTRUMENT SLOVAKIA - AGREEMENT NUMBER: LC-01767540 uzavretej dňa 17.03.2022 (ďalej len „Dohoda o grante“), najmä v prílohe č. VII. tejto Dohody o grante, link na dohodu o grante: <https://www.crz.gov.sk/zmluva/6310480/> (dohoda o grante je v anglickom jazyku)
- audit bude vykonaný v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES zo 17. 5. 2006 o štatutárnom audite ročných účtovných záznamov a konsolidovaných účtovných záznamov. Ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS a ktorou sa zrušuje smernica Rady 84/253/EHS,
- audit sa bude týkať len objednávateľa - Národného centra zdravotníckych informácií (ďalej len „NCZI“ alebo „Klient“ alebo „objednávateľ“) ako jedného z prijímateľov grantu,
- výstupom bude záverečná správa v slovenskom a anglickom jazyku, ktorá bude obsahovať aj certifikovaný finančný výkaz (ang. certified financial statement, ďalej len „CFS“) v zmysle prílohy č. VII. Dohody o grante,
- **auditované obdobie je od 15. 04. 2021 do 14.10. 2021,**
- poskytovateľ audítorských služieb (ďalej aj len ako „audítora“) poskytne objednávateľovi poradenské služby v súvislosti s predmetným auditom priebežne počas zmluvného obdobia a potrieb objednávateľa,
- audítora musí mať počas vykonávania auditu uzatvorenú platnú a účinnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu podľa § 28 ods. 4 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- audítora bude pri výkone auditu postupovať v súlade s Etickým kódexom audítora.
- záverečná správa spolu s **CFS** bude objednávateľovi poskytnutá **najneskôr do 24.06.2022,**
- všetka dokumentácia potrebná k výkonu auditu bude uložená v sídle Klienta - Klient zabezpečí audítora priestory vo svojom sídle na čas potrebný na výkon auditu,

2 Počet dokumentov objednávateľa, ktoré je potrebné overiť:

- 12 zmlúv (pracovné zmluvy, Dohoda o grante, zmluva s dodávateľom v znení dodatku č. 1),
- 1 metodika výpočtu personálnych nákladov a priemerovania ročnej hrubej mzdy
- 27 časových výkazov,
- 7 mzdových dokladov,
- 8 dokladov o platbe,
- 10 dokumentov k dodaniu IKT služby – žiadanky, objednávky, faktúry, preberacie/akceptačné protokoly, likvidačný list so základnou finančnou kontrolou,
- **spolu 65 dokumentov, počet auditovaných zamestnancov je 10.**

3 Výkon auditu bude vykonaný v rozsahu:

Nasledovné oblasti vyplývajú z prílohy č. VII. Dohody o grante.

#### 3.1 Overenie oprávnenosti deklarovaných nákladov

Audítora musí vykonať svoje overenie na základe preskúmania, analýzy, prepočítania, porovnania, iných kontrol presnosti, pozorovania, kontrol záznamov a dokumentov a rozhovorov s príjemcom (a osobami, ktoré preň pracujú).

### **Audítor musí preskúmať túto dokumentáciu:**

- Dohodu o grante a všetky jej zmeny,
- náklady na zamestnancov:
  - o výplatné pásky,
  - o časové výkazy,
  - o pracovné zmluvy,
  - o osobné účty,
  - o doklady o platbe,
- služby dodané zmluvným dodávateľom:
  - o zmluva s dodávateľom,
  - o faktúry,
  - o doklady o platbe,
  - o ďalšie dokumenty: žiadanky, objednávky, preberacie/akceptačné protokoly, likvidačný list so základnou finančnou kontrolou,

### **Všeobecné pravidlá oprávnenosti**

Audítor musí overiť, či vykázané náklady sú v súlade so všeobecnými pravidlami oprávnenosti stanovenými v článku II.19 Dohody o grante. Náklady musia byť najmä:

- skutočne vynaložené,
- prepojené s predmetom Dohody o grante a byť uvedené v odhadovanom rozpočte príjemcu (t. j. v najnovšej verzii prílohy III Dohody o grante),
- potrebné na vykonanie činnosti, ktorá je predmetom grantu,
- primerané a odôvodnené a musia spĺňať požiadavky riadneho finančného hospodárenia, najmä pokiaľ ide o hospodárnosť a efektívnosť,
- vzniknuté počas trvania akcie, ako sa vymedzuje v článku I.2 dohody o grante (s výnimkou nákladov na úvodné stretnutie, ak je to výslovne povolené, a faktúry za osvedčenie o audite a nákladov súvisiacich s predložením záverečnej správy); nie sú kryté iným grantom EÚ (pozri nižšie časť textu „Neoprávnené náklady“),
- identifikovateľné, overiteľné a najmä zaznamenané v účtovných záznamoch príjemcu a určené v súlade s uplatniteľnými účtovnými štandardmi krajiny, v ktorej je usadený, a jej obvyklými postupmi účtovania nákladov,
- spĺňajúce požiadavky platných vnútroštátnych právnych predpisov v oblasti daní, práce a sociálneho zabezpečenia,
- v súlade s ustanoveniami dohody o grante (pozri najmä články II.19 a II.10) a posudzované najmä na základe postupov verejného obstarávania a výberu poskytovateľov služieb.

Audítor musí overiť, že vo výdavkoch NIE JE zahrnutá DPH.

Audítor by mal svoj auditorský prístup založiť na úrovni spoľahlivosti po preskúmaní systému vnútornej kontroly príjemcu. Pri použití výberu vzorky by mal audítor uviesť a odôvodniť veľkosť vzorky.

### **Osobitné pravidlá oprávnenosti**

Audítor musí okrem toho overiť, či vykázané náklady sú v súlade s osobitnými pravidlami oprávnenosti nákladov stanovenými v článkoch II.19 a II.10 a II.11 Dohody o grante.

### **Personálne náklady**

Audítor musí overiť, či:

- osobné náklady boli účtované a uhradené v súvislosti so skutočným časom, ktorý zamestnanci príjemcu vynaložili na vykonávanie projektových činností (odôvodnený na základe časových výkazov alebo iného relevantného systému zaznamenávania času),

- náklady na zamestnancov sa vypočítali na základe metodiky Európskej Komisie číslo (2021)2965329-04/052021, "Conditions for awarding grants without a call for proposal – activation of emergency support instrument in response to the COVID-19 pandemic" ,čo znamená výpočet priemernej ročnej hrubej mzdy zamestnanca,
- do výpočtu priemernej ročnej hrubej mzdy ako náklady na zamestnancov, sa počítali skutočné mesačné ceny práce zamestnancov vrátane odvodových poplatkov (plus povinné sociálne odvody, ale bez akýchkoľvek iných nákladov) uvedených v pracovnom pomere alebo inom type zmluvy, ktoré nepresahovali priemerné sadzby zodpovedajúce obvyklým praktikám odmeňovania príjemcu/pridruženého subjektu,
- práca sa vykonala počas obdobia vykonávania akcie, ako sa vymedzuje v článku I.2 Dohody o grante,
- náklady na zamestnancov nie sú kryté z iného EÚ grantu (pozri nižšie neoprávnené náklady),
- za dodatočnú odmenu: sú splnené 2 podmienky stanovené v článku II.19 Dohody o grante (t. j. že je súčasťou obvyklých postupov odmeňovania príjemcu/pridruženého subjektu a vypláca sa konzistentným spôsobom vždy, keď sa vyžaduje rovnaký druh práce alebo odborných znalostí a že kritériá použité na výpočet doplnkových platieb sú objektívne a príjemca/pridružený subjekt ich vo všeobecnosti uplatňuje bez ohľadu na použitý zdroj financovania),

Audítor by mal mať istotu, že riadiaci a účtovný systém zabezpečuje riadne rozdelenie personálnych nákladov.

### **Náklady na dodávateľské služby**

Audítor musí overiť, či:

- dodávateľské zmluvy sú v súlade s najlepším pomerom medzi kvalitou a cenou (alebo najnižšou cenou) a že nedochádza ku konfliktu záujmov,
- zadanie zákazky / objednanie u dodávateľa bolo potrebné na vykonanie akcie, na ktorú je grant určený,
- subdodávky boli stanovené v prílohe I a prílohe III Dohody o grante alebo schválené Komisiou v neskoršej fáze,
- subdodávky sú podložené účtovnými dokladmi v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi v oblasti účtovníctva,
- verejné orgány dodržiavali vnútroštátne pravidlá verejného obstarávania.

### **Neoprávnené náklady**

Audítor musí overiť, či príjemca nevykázal žiadne z nižšie uvedených nákladov, ktoré sú neoprávnené podľa článku II.19.4 Dohody o grante:

- náklady súvisiace s návratnosťou kapitálu,
- dlh a poplatky za dlhovú službu,
- rezervy pre budúce straty alebo dlhy,
- dlžné úroky,
- pochybné dlhy,
- kurzové straty,
- bankové náklady účtované bankou príjemcu/pridruženého subjektu za prevody od Komisie,
- nadmerné alebo neuvážené výdavky,
- DPH (odpočítateľná alebo neodpočítateľná),
- náklady vzniknuté počas pozastavenia vykonávania akcie,
- nepeňažné príspevky tretích strán,
- náklady vykázané v rámci iných grantov EÚ (vrátane tých, ktoré udelil členský štát a ktoré sú financované z rozpočtu EÚ alebo ktoré udelili iné subjekty ako Komisia na účely plnenia rozpočtu EÚ);

- najmä nepriame náklady, ak príjemca už v rovnakom období dostáva iný grant EÚ, pokiaľ nepreukáže, že daný grant nepokrýva žiadne náklady na akciu,
- náklady na stálych zamestnancov štátnej správy na činnosti, ktoré sú súčasťou jej bežných činností (t. j. nevykonávajú sa len z dôvodu grantu),
  - náklady na zamestnancov alebo zástupcov inštitúcií, orgánov alebo agentúr EÚ.

### 3.2 Overenie príjmov

Audítor musí overiť, či príjemca deklaroval príjmy v zmysle článku II.25 Dohody o grante, t. j. príjmy plynúce z akcie (napr. z predaja výrobkov, služieb a publikácií, konferenčné poplatky).

### 3.3 Overenie účtovného systému príjemcu

Audítor musí overiť, či:

- účtovný systém (analytický alebo iný vhodný vnútorný systém) umožňuje identifikovať zdroje financovania akcie a súvisiace výdavky, ktoré vznikli počas zmluvného obdobia.

## Príloha II

### Všeobecné podmienky pre poskytovanie Služieb

#### 1 Všeobecné ustanovenia

1.1 Tieto Všeobecné podmienky pre poskytovanie služieb (ďalej len: "Podmienky") Crowe Advartis Assurance, s.r.o. upravujú vzťah medzi CA a Klientom v súvislosti s uskutočňovaním služieb auditu grantových prostriedkov CA pre Klienta.

1.2 Podmienky sú súčasťou Zmluvy o audite grantových prostriedkov uzavretej medzi CA a Klientom (ďalej len: „Zmluva“) v súvislosti s poskytovaním Služieb CA pre Klienta.

1.3 Akékoľvek záležitosti, ktoré nie sú upravené Zmluvou alebo týmito Podmienkami sa budú riadiť príslušnými zákonnými úpravami Slovenskej Republiky, okrem iného ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len: "Obchodný zákonník").

1.4 CA týmto prehlasuje, že:

a) je spoločnosťou riadne registrovanou v Slovenskej republike;

#### 2 Úlohy Klienta

2.1 Klient zabezpečí pre CA nasledovnú dokumentáciu a informácie týkajúce sa Klienta na účely implementácie:

- Dohodu o grante a všetky jej zmeny a súvisiace dokumenty;
- výplatné pásky;
- časové výkazy;
- pracovné zmluvy;
- faktúry s prílohami (žiadanky, objednávky, likvidačné listy)
- dodacie listy/akceptačné protokoly;
- doklady o platbách.

2.2 Klient zabezpečí pre CA prístup ku všetkej relevantnej dokumentácii potrebnej pre plné vykonanie Služieb. Dokumentácia a informácie poskytnuté Klientom sa považujú za dôverné informácie podľa bodu 7.6 týchto Podmienok.

#### 3 Nezávislosť zmluvného partnera

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pri poskytovaní Služieb bude CA vystupovať ako nezávislý zmluvný partner a vyslovene si týmto potvrdzujú Zmluvné strany, že CA nevystupuje voči Klientovi ako zamestnanec, pracovník, služobník či agent Klienta. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že CA nie je partnerom ani spoločníkom Klienta a nezúčastňuje sa riadenia ani komerčných aktivít Klienta.

3.2 CA pred tretími osobami nebude vystupovať inak ako nezávislý zmluvný partner Klienta a nebude mať právo vstupovať do zmluvného vzťahu alebo štruktúry v mene Klienta alebo inak zaväzovať Klienta a ani sa CA nebude prezentovať pred tretími osobami, že takéto právo má.

3.3 CA týmto prehlasuje, že si nie je vedomá žiadnych prekážok, vrátane právnych, ktoré by jej bránili v uzatvorení Zmluvy. CA ďalej prehlasuje, že poskytovanie Služieb podľa tejto Zmluvy, nespôsobuje žiaden konflikt s plnením povinností CA voči tretím osobám.

#### 4 Postúpenie

4.1 Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje práva a/alebo povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

## 5 Skončenie Zmluvy

5.1 K skončeniu Zmluvy dôjde riadnym splnením záväzkov z nej vyplývajúcich.

## 6 Rozhodné právo a právomoc

6.1 Zmluva sa bude riadiť a bude zostavená v súlade so slovenským právom.

6.2 Všetky spory vyplývajúce z alebo súvisiace so Zmluvou budú rozhodnuté pred všeobecným súdom Slovenskej republiky.

## 7 Komunikácia a nakladanie s dôvernými informáciami

7.1 CA bude vykonávať Služby pod dohľadom osôb, ktoré Klient poverí zastupovaním na účely tejto Zmluvy ("Zástupcovia Klienta"), a ktoré sú uvedené v článku VI. Zmluvy. Iné osoby ako Zástupcovia Klienta sú oprávnené dávať CA inštrukcie len v prípade, ak sú ich mená vopred písomne oznámené CA. Klient týmto poveruje CA, aby konala podľa inštrukcií poskytnutých zo strany Zástupcov Klienta.

7.2 CA sa zaväzuje poskytovať informácie súvisiace s plnením Služieb výlučne Zástupcom Klienta.

7.3 CA bude vždy komunikovať so Zástupcami Klienta a poskytovať im všetku korešpondenciu, informácie a dáta týkajúce sa poskytovania Služieb, ak ich budú Zástupcovia Klienta požadovať.

7.4 Všetky dokumenty a informácie, ktoré Klient poskytne CA v rámci alebo v spojitosti so Zmluvou, môžu byť sprístupnené len zamestnancom CA zainteresovaným na zabezpečovaní Služieb. Zoznam hlavných kontaktných osôb CA je uvedený v článku VI. Zmluvy. Iné osoby nemôžu byť zainteresované do poskytovania Služieb bez predchádzajúceho oznámenia Klientovi. Všetky dokumenty, ktoré poskytne Klient CA budú k nahliadnutiu a spracovaniu výlučne z priestorov Klienta.

7.5 CA bude dodržiavať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách získaných od Klienta v rámci alebo v súvislosti so Zmluvou a neodhalí tieto informácie tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta. Takéto dôverné informácie použije CA len v spojitosti s výkonom Služieb. Toto dodržiavanie mlčanlivosti nie je časovo obmedzené a nezaniká ani skončením platnosti Zmluvy. CA je povinné zaobchádzať s dôvernými informáciami, ktoré majú charakter osobných údajov v súlade s GDPR a ostatnými príslušnými právnymi predpismi. CA potvrdzuje, že je schopné technicky aj organizačne zabezpečiť ochranu týchto dôverných informácií v súlade s príslušnými predpismi.

7.6 Pre účely Zmluvy, sa za "dôverné informácie" považujú tie informácie, údaje, záznamy, správy, vedomosti, dohody a iné informácie, ktoré nie sú verejne známe a týkajú sa alebo súvisia s nasledujúcimi otázkami a ktoré môže Klient sprístupniť CA, či už písomnou alebo ústnou formou pred alebo po dátume uzavretia Zmluvy, a to najmä (i) informácie o činnosti Klienta, jeho štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jeho majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jeho technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, akékoľvek transakcie do ktorých vstupuje, alebo má vstúpiť Klient a/alebo osoba s ním ekonomicky alebo personálne prepojená, priamo alebo nepriamo v dôsledku Zmluvy, (ii) informácia výslovne Klientov označená ako „dôverná“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením, a to od okamihu oznámenia tejto skutočnosti druhej CA, (iii) informácia poskytnutá CA alebo získaná CA pred nadobudnutím platnosti a účinnosti Zmluvy a tiež počas jej platnosti a účinnosti, pokiaľ sa týka jej predmetu (iv) informácia, pre ktorú je stanovený všeobecne záväznými

právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, daňové tajomstvo a utajované skutočnosti), (iv) akékoľvek minulé, súčasné alebo budúce aktivity, stratégie alebo plány Klienta a/alebo osôb s ním ekonomicky alebo personálne prepojených, alebo (v) osobné údaje zamestnancov Klienta a/alebo osôb s ním ekonomicky alebo personálne prepojených.

7.7 Plnenie bodov 7.5 a 7.6 Podmienok sa nebude vzťahovať na:

- a) Informácie, ktoré sa, po odhalení CA, stanú všeobecne dostupné tretím stranám iným spôsobom ako porušením Zmluvy,
- b) Informácie, ktoré CA držala v súlade so zákonom (ako je zrejmé z jej písomných záznamov alebo zo záznamov jej poradcov) skôr, než ich Klient poskytol CA,
- c) Informácie, ktoré CA v súlade so zákonom nadobudla od tretej osoby, ktorá ich získala v súlade so zákonom a ktorá nie je viazaná žiadnou povinnosťou mlčanlivosti voči Klientovi a/alebo osobe s ním ekonomicky alebo personálne prepojenej,
- d) Informácie, ktoré musia byť odhalené na základe zákona, nariadenia alebo rozhodnutia kompetentného súdu (za takýchto okolností musí byť toto odhalenie vopred konzultované s Klientom predovšetkým s ohľadom na jeho požiadavky týkajúce sa načasovania a spôsobu odhalenia informácií).

7.8 CA sa zaväzuje používať dôverné informácie Klienta výlučne na účel, na ktorý jej boli poskytnuté a zároveň sa zaväzuje dôverné informácie ochraňovať najmenej s rovnakou starostlivosťou ako ochraňuje vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti, predovšetkým ich bude chrániť pred náhodným alebo neoprávneným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou alebo iným znehodnotením, nedovoleným prístupom alebo sprístupnením alebo zverejnením, pričom ak nie je v tejto Zmluve ustanovené inak, zaväzuje sa, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Klienta neposkytne, neodovzdá, neoznami alebo iným spôsobom nevyzradí, resp. nesprístupní dôverné informácie Klienta tretej osobe.

7.9 CA sa zaväzuje, že upovedomí Klienta o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvie. CA je povinná bezodkladne vykonať opatrenia na zamedzenie porušovania povinnosti mlčanlivosti.

7.10 CA sa zaväzuje zaviazať svojich zamestnancov, ako aj iné osoby, ktorých poverí vykonávaním činnosti pri poskytovaní Služieb, zachovávaním mlčanlivosti v rozsahu zaisťujúcom splnenie povinnosti mlčanlivosti podľa tohto článku 7. Podmienok.

## 8 Ochrana osobných údajov

8.1 Ustanovenia o ochrane osobných údajov sú upravené v Prílohe III k Zmluve.

## 9 Rôzne

9.1 Zmluva obsahuje celú dohodu medzi Zmluvnými stranami a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dojednania, záväzky, dohody alebo interpretácie akéhokoľvek druhu, či už písomné alebo ústne medzi Zmluvnými stranami s ohľadom na danú otázku a nemôže byť pozmenená alebo doplnená inak, ako písomnou formou a riadne podpísaná oprávnenými predstaviteľmi Klienta a CA.

9.2 V prípade, že by ktorékoľvek z ustanovení Zmluvy mali byť prehlásené za neplatné alebo nevymožiteľné, nebude mať takýto prípad vplyv na platnosť alebo vymožiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy.

9.3 CA neposkytuje daňové, ani právne poradenstvo.

## Príloha III

### Zabezpečenie ochrany osobných údajov

#### 1.

#### Ochrana osobných údajov

1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že počnúc dňom uzatvorenia Zmluvy o audite grantových prostriedkov (ďalej len „Zmluva“) bude CA, v mene Klienta a na základe jeho poverenia, nahliadať a v prípade potreby spracovávať osobné údaje zamestnancov Klienta a ďalších dotknutých osôb za účelom auditu grantových prostriedkov, a to v súlade s účelom a podmienkami dohodnutými v Zmluve a tejto prílohe. Vzhľadom na vyššie uvedené, v rámci spracúvania osobných údajov CA v súlade so Zmluvou a touto prílohou, je Klient v postavení prevádzkovateľa podľa čl. 4 bod 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a CA je v postavení sprostredkovateľa podľa čl. 4 bodu 8 GDPR. Na základe písomnej dohody môže prevádzkovateľ údajov podľa článku 28 GDPR poveriť spracovaním osobných údajov iný subjekt, ak tento subjekt poskytuje dostatočné záruky vykonávania primeraných technických a organizačných opatrení, ktoré zaručujú splnenie požiadaviek stanovených v GDPR a ochrany práv dotknutých osôb.

#### 2.

#### Predmet, povaha, rozsah a účel spracúvania osobných údajov

2.1 Predmetom spracúvania osobných údajov spoločnosťou CA v mene Klienta sú osobné údaje dotknutých osôb vymedzených v bode 2.3 tejto prílohy Zmluvy, za účelom vymedzeným v bode 2.2 tejto prílohy Zmluvy, a to výlučne v súlade a za podmienok stanovených v tejto prílohe Zmluvy a na základe pokynov Klienta.

2.2 Účelom spracúvania osobných údajov poskytnutých Klientom pre CA podľa bodu 2.4 nižšie je audit grantových prostriedkov vykonaný spoločnosťou CA, a to v súlade a za podmienok uvedených v Zmluve a jej prílohách. CA nie je oprávnená spracúvať osobné údaje poskytnuté Klientom na iný účel ako je tento vymedzený v predchádzajúcej vete tohto bodu.

2.3 Dotknutými osobami sa na účely tejto prílohy Zmluvy a spracúvania osobných údajov spoločnosťou CA v mene Klienta rozumejú zamestnanci Klienta (“dotknuté osoby”).

2.4 Prevádzkovateľ ako správca údajov poskytne sprostredkovateľovi na spracúvanie nasledujúce kategórie osobných údajov svojich zamestnancov a/ alebo iných dotknutých osôb ako sú tieto definované v bode 2.3 tejto prílohy, ak je ich poskytnutie nevyhnutné pre plnenie Služieb podľa Zmluvy:

- titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko;
- dátum narodenia, miesto narodenia a rodné číslo;
- rodinný stav, pohlavie a podpis;
- číslo občianskeho preukazu;
- štátna príslušnosť a štátne občianstvo;
- miesto trvalého alebo prechodného pobytu;
- zdravotná poisťovňa a zdravotná spôsobilosť;
- spôsobilosť na právne úkony, údaje o vzdelaní a znalosť cudzích rečí;
- mzda, plat alebo platové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti;
- údaje o odpracovanom čase;
- údaje o bankovom účte;
- vyživované osoby – počet;
- invalidita zamestnanca alebo dieťaťa zamestnanca;



- sumy postihnuté výkonom rozhodnutia súdom alebo správnym orgánom, pokuty alebo peňažné tresty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi;
- neprávom prijaté sumy dávok sociálneho poistenia a dôchodkov starobného dôchodkového sporenia alebo ich preddavky, štátnych sociálnych dávok, dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, peňažných príspevkov na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia, poberanie prídavkov na deti;
- ročný úhrn vyplateného dôchodku;
- údaje o pracovnej neschopnosti a o dôležitých prekážkach v práci;
- údaje o zmenenej pracovnej schopnosti;
- údaje o zamestnávateľoch;
- údaje o deťoch, manželke/manželovi v rozsahu: meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, rodné číslo;
- údaje z potvrdenia o zamestnaní;
- údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov;
- údaje o čerpaní materskej a rodičovskej dovolenky;
- údaje z dokladu o bezúhonnosti;
- údaje o priznaní dôchodku, druhu dôchodku a zo zamestnaneckej zmluvy doplnkovej dôchodkovej poisťovne;
- telefónne číslo a emailová adresa zamestnanca;
- údaje uvádzané v životopise a v pracovnej alebo obdobnej zmluve; a pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu pracovnej činnosti.

### 3.

#### Podmienky spracúvania osobných údajov

3.1 Klient je povinný zabezpečiť a zodpovedá za správnosť a aktuálnosť osobných údajov poskytovaných CA na základe Zmluvy za účelom ich spracúvania spoločnosťou CA v mene Klienta.

3.2 CA je povinná nahliadať a spracúvať osobné údaje poskytnuté Klientom na základe Zmluvy výlučne spôsobom ustanoveným platnými právnymi predpismi, najmä GDPR a v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný v tejto prílohe Zmluvy.

3.3 CA sa ako sprostredkovateľ zaväzuje:

(i) nahliadať a spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Klienta;

(ii) spracúvať osobné údaje v listinnej podobe alebo elektronickej podobe (t.j. v počítači);

(iii) zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch získaných od Klienta v súlade so Zmluvou. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov spoločnosťou CA podľa Zmluvy a tejto prílohy;

(iv) zaviazat' všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje poskytované Klientom spoločnosti CA na základe Zmluvy a tejto prílohy záväzkom mlčanlivosti o všetkých a akýchkoľvek informáciách a/ alebo skutočnostiach, o ktorých sa tieto osoby dozvedeli pri spracúvaní osobných údajov poskytnutých Klientom spoločnosti CA na základe Zmluvy a tejto prílohy. CA je povinná zaviazat' oprávnené osoby záväzkom mlčanlivosti podľa predchádzajúcej vety aj po ukončení spracúvania osobných údajov poskytovaných Klientom spoločnosti CA na základe Zmluvy a tejto prílohy;

(v) oznámiť Klientovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín od zistenia každý prípad podozrenia straty, zničenia, zneužitia alebo inej podobnej manipulácie s osobnými údajmi a/ alebo úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo inej podobnej manipulácie s osobnými údajmi;

(vi) poskytnúť Klientovi požadovanú súčinnosť pri plnení povinností Klienta prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa III kapitoly GDPR a pri zabezpečovaní plnenia povinností Klienta podľa čl. 32 až 36 GDPR;

(vii) poskytnúť Klientovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností CA podľa GDPR a poskytnúť Klientovi súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly vykonávanej zo strany Klienta alebo Klientom povereného audítora; a

(viii) bez zbytočného odkladu informovať Klienta, ak má za to, že sa pokynom Klienta porušuje GDPR, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov. Klient je výlučne zodpovedný za správnosť, spoľahlivosť a právne dodržiavanie príslušných pokynov. Ak však sprostredkovateľ zistí, že poskytnuté pokyny od prevádzkovateľa boli v rozpore so zákonom, bude mať právo, no nie povinnosť, odstúpiť od vykonávania činnosti spojenej s takýmto pokynom a informovať o tom správcu údajov

3.4 CA je oprávnená spracúvať osobné údaje podľa tejto prílohy Zmluvy najdlhšie počas doby trvania zmluvného vzťahu medzi Klientom a CA, t.j. počas doby trvania Zmluvy.

3.5 CA je oprávnená za účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto prílohy Zmluvy vykonávať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré sú nevyhnutné a účelné. V súlade s tým je CA oprávnená vykonávať operácie podľa čl. 4 bodu 2 GDPR výlučne len v rozsahu nasledovných operácií s osobnými údajmi: zaznamenávanie, usporadúvanie, prehliadanie osobných údajov .

3.6 Pre zamedzenie pochybností, CA nie je oprávnené:

- poskytnúť alebo umožniť prístup k osobným údajom tretím osobám;
- zverejňovať osobné údaje dotknutých osôb;
- akýmkoľvek spôsobom meniť, kombinovať alebo prevádzať osobné údaje dotknutých osôb.

3.7 Na písomnú žiadosť Klienta je CA povinná zabezpečiť zničenie osobných údajov alebo ich obnovenie alebo opravu v súlade s Klientovými požiadavkami v prípade, ak splneniu tejto povinnosti nebráni zákonná povinnosť CA.

3.8 Klient je povinný zaručiť príslušné odborné, technické, personálne a organizačné zabezpečenie spracúvania osobných údajov a riadne splniť všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR a chrániť ich pred ukradnutím, stratou, zničením, neoprávneným prístupom alebo pozmeňovaním.

3.9 CA je povinné zabezpečiť, aby všetky osoby oprávnené spracúvať osobné údaje v rámci plnenia predmetu Zmluvy spoločnosťou CA boli poučené o právach a povinnostiach ustanovených GDPR a o zodpovednosti za ich porušenie.

3.10 Klient týmto prehlasuje, že výberom CA, dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov opatreniami podľa GDPR, a že spracúvaním osobných údajov zo strany CA nebudú ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.

3.11 Po skončení poskytovania služieb sa CA zaväzuje odovzdať Klientovi všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním, ktoré mu boli poskytnuté Klientom alebo dotknutými osobami a vymazať a/ alebo zlikvidovať všetky existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje poskytnuté Klientom s výnimkou prípadov, kedy osobitný právny predpis požaduje uchovávanie týchto osobných údajov spoločnosťou CA.

3.12 CA nie je oprávnená poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa.

3.13 CA je oprávnená začať so spracúvaním osobných údajov v mene Klienta odo dňa účinnosti Zmluvy.

#### 4.

#### Zodpovedné osoby. Komunikácia

4.1 CA a Klient budú uplatňovať všetky práva a plniť všetky povinnosti, okrem iného v súvislosti so vzájomnou spolupracou, prostredníctvom riadne menovaných zodpovedných osôb alebo iných osôb vymenovaných za kontaktné osoby v súvislosti s plnením tejto dohody, pokiaľ nemajú inú povinnosť vymenovať zodpovednú osobu.

4.2 Zodpovedné osoby/ jednotlivci vymenovaní na účely vykonávania tejto dohody v deň jej uzavretia sú:

- a) Pre Klienta:  
meno a priezvisko:  
zodpovedná osoba (DPO)  
email: [dpo@nczisk.sk](mailto:dpo@nczisk.sk)
  
- b) Pre CA:  
Data Protection officer  
email: [dpo\\_sk@ca-staff.eu](mailto:dpo_sk@ca-staff.eu)

4.3. Strany sú povinné sa navzájom bezodkladne informovať o každej zmene tejto vymenovanej osoby alebo jej kontaktných údajov, Zmena osobných alebo kontaktných údajov nebude považovaná za dodatok k tejto dohode a nebude musieť tvoriť jej prílohu.